ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 48. Середа 29. Апрѣля. — Mittwoch, 29. April **1870.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

ПРИКАЗЪ

по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.

Рига, Апрѣля 15. дня 1870 г. № 31.

Главное Военно-Медицинское Управленіе назначило, 30-го истекшаго Марта, состоявшаго при Рижскомъ Военномъ Округѣ врача для командировокъ по Военно-Медицинскому вѣдомству, Лекаря Станкевича, согласно желанію его, въ 3-й Саперный баталіонъ младшимъ врачемъ.

ВЫСОЧАЙШИМИ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА приказами, отданными: — Марта 28-го дня. — По Мѣстнымъ войскамъ. Переводится: Митавскаго губернскаго баталіона Поручикъ Кладницкій, — въ Пограничную Стражу. — Апрѣля 2-го дня. По Инженерному Корпусу. Саперныхъ баталіоновъ. Переводятся въ Саперные баталіоны: 3-го Подполковникъ Гаккель — въ 5-й, и Подпоручикъ Чекмаревъ — въ 3-й Резервный, 4-го Прапорщикъ Штофрегенъ 2-й — въ 3-й, 5-го Прапорщикъ Непенинъ — въ 4-й, 7-го Штабсъ-Капитанъ Хитрово — въ 4-й, 3-го Понтоннаго Полубаталіона Прапорщикъ Штофрегенъ 1-й въ 3-й Саперный баталіонъ. — Апрѣля 4-го дня. Производится за отличіе по службѣ: 100-го Пѣхотнаго Островскаго полка Ступинъ изъ Поручиковъ въ Штабсъ-Капитаны. — Апрѣля 9-го дня. По Инженерному Корпусу. Саперныхъ баталіоновъ. Переводятся: 4-го Поручикъ Дейбнеръ, 2-го Резервнаго, Подпоручикъ Баронъ фонъ деръ Роппъ, оба въ Туркестанскую Саперную роту. О чинахъ Гражданскихъ. Марта 29-го дня за № 14. По вѣдомству Интендантскому. Опредѣляется въ службу изъ отставныхъ: Титулярный Совѣтникъ Папахристо въ Рижское Интендантское Управленіе, — Столоначальникомъ. По вѣдомству Военно-Судному. Увольняется отъ службы по прошенію: Аудиторъ 99-го Пѣхотнаго Ивангородскаго полка, Титулярный Совѣтникъ Плющевъ.

Подписалъ:

Командующій войсками, Генералъ-Адъютантъ Альбединскій.

По вѣдомству Лифляндской Казенной Палаты уволенъ согласно прошенію по домашнимъ обстоятельствамъ отъ службы канцелярскій служитель Давидъ Петровъ. № 304.

Im Ressort des Livländischen Kameralhofs ist der Kanzelleiofficiant David **Petrow** seiner Bitte gemäß häuslicher Umstände halber des Dienstes entlassen. Nr. 304.

Mittelst Journal-Verfügung des Livl. Hofgerichts-Departements in Bauer-Sachen vom 18. April c. ist der bisherige Assessor des Dorpatschen Landgerichts G. von **Freymann** als Kirchspielsrichter III. Pernauschen Bezirks **bestätigt worden.**

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Народнаго Просвѣщенія, въ 4. день Февраля сего года, Высочайше соизволилъ на открытіе по Имперіи подписки съ цѣлью, смотря по возможности, или сооруженія памятника первому Русскому печатнику Ивану Федоровичу, въ мѣстѣ погребенія его въ г. Острогѣ (Волынской губерніи) или же для выбитія въ память его медали по случаю истеченія 300 лѣтъ со дня отпечатанія имъ перваго Евангелія.

О чемъ Лифляндское губернское управленіе доводитъ до общаго свѣдѣнія. № 1183.

Der Herr und Kaiser hat auf desfallsige allerunterthänigste Unterlegung des Ministers der Volksaufklärung am 4. Februar c. Allerhöchst zu genehmigen geruht, daß im Reiche eine Subscription zur Einsammlung freiwilliger Beiträge eröffnet werde, jenachdem, entweder zur Errichtung eines Denkmals für den ersten russischen Drucker Iwan Fedorowitsch am Orte seiner Beerdigung in der Stadt Ostrog (Gouvern. Wolhynien) oder zur Prägung einer Medaille als Erinnerung daran, daß gegenwärtig seit dem von ihm bewerkstelligten ersten Abdruck der Evangelien 300 Jahre verflossen sind.

Solches wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur allgemeinen Wissenschaft hierdurch bekannt gemacht. Nr. 1183.

На основаніи ревизіоннаго рѣшенія Лифляндскаго гофгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Мадде Марцинкевичъ а найденные при ней малолѣтніе дѣти Ильзе, Лизе и Грете должны обращаемы быть въ Лифляндскій приказъ Общественнаго призрѣнія, которая примѣтами: рост. малаго, тѣлосложенія слабаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ малый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, морщинистое отъ роду ей около 66 лѣтъ. Особенныхъ примѣтъ неимѣетъ.

Лифляндское губернское правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 1082. 3

Auf Grund des Leuterations-Urtheils des Livl. Hofgerichts ist die Vagabundin Madde **Marzinkewitsch** nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden; die bei derselben befindlichen minderjährigen Kinder Ilse, Liese und Greete aber sind dem Livl. Collegio allgemeiner Fürsorge zu überweisen.

Madde Marzinkewitsch ist kleinen Wuchses, von schwächlichem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbraunen, braune Augen, eine kleine Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein reines runzliches Gesicht, ist ungefähr 66 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diese Vagabundin hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 1082. 1

На основаніи ревизіоннаго приговора Лифляндскаго гофгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Эдде Марцинкевичъ, которая примѣтами: рост. малаго, тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ широкій, лице чистое полное, отъ роду ей около 22 лѣтъ. Особенныхъ примѣтъ неимѣетъ.

Лифляндское губернское правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 1085. 3

Auf Grund des Leuterations-Urtheils des Livl. Hofgerichts ist die Vagabundin Edde **Marzinkewitsch** nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Dieselbe ist kleinen Wuchses, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbraunen, braune Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein breites Kinn, ein glattes volles Gesicht, ist ungefähr 22 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diese Vagabundin hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 1085. 3

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи доводитъ симъ до свѣдѣнія публики, что по случаю измѣненія съ 1. будущаго Мая мѣсяца поѣздовъ по Рижско-Митавской желѣзной дорогѣ и отправленія оныхъ изъ Риги въ Митаву и обратно, вмѣсто трехъ, четыре раза въ день, а именно: по направленію въ Митаву въ 8 час. 45 мин. утра и въ 2, 6 и 10 час. 15 мин. по полудни, а изъ Митавы въ Ригу, въ 7 и 11 час. 45 мин. утра и въ 4 и 8 час. 15 мин. по полудни, — пріемъ всякаго рода корреспонденціи въ Митаву и въ мѣста за Митавою лежащія, будетъ произво-

диться въ Рижской губернской Почтовой Конторѣ прежнимъ порядкомъ, отправляться же будетъ денежная, поданная до $11^1/_2$ часовъ утра, съ поѣздомъ, съ отходящимъ въ 2 часа по полудни, а поступившая послѣ $11^1/_2$ часовъ, съ поѣздомъ отходящимъ на другой день въ 2 часа по полудни, простая же, поданная за два часа до отправленія каждаго поѣзда, съ первымъ отходящимъ поѣздомъ. Рижскія газеты будутъ посылаемы съ вечернимъ поѣздомъ, отходящимъ въ 10 часовъ 15 минутъ.

Кромѣ того изъ письменнаго ящика, вывѣшаннаго на станціи желѣзной дороги, простыя письма будутъ выниматься за 10 мин. до отхода поѣзда; въ запертый же ящикъ почтоваго вагона, отправляющійся съ 2 часовымъ поѣздомъ, могутъ быть опускаемы простыя письма до самаго отправленія поѣзда. № 2158.

Г. Рига, Апрѣля 27. дня 1870 г.

Der Dirigirende des Postwesens im Livländischen Gouvernement macht bekannt, daß in Anlaß der mit dem 1. Mai c. eintretenden Veränderung in dem Abgange und der Ankunft der Züge auf der Riga-Mitauer Eisenbahn und zwar in der Richtung von Riga nach Mitau um 8 Uhr 45 Min. Morgens, um 2, 6 und 10 Uhr 15 Min. Nachm. und von Mitau nach Riga um 7 und 11 Uhr 45 Min. Morgens und um 4 und 8 Uhr 15 Min. Nachmittags — wird die Annahme jeglicher Correspondenz nach Mitau und nach hinter Mitau belegenen Orten in dem Rigaschen Gouvernements-Postcomptoir in bisheriger Ordnung entgegengenommen werden. Die Absendung der Correspondenz wird in folgender Weise geschehen: die bis $11^1/_2$ Uhr Morgens abgegebenen Geldbriefe mit dem um 2 Uhr Nachmittags abgehenden Zuge, die nach $11^1/_2$ Uhr abgegebenen mit dem am anderen Tage um 2 Uhr Nachmittags abgehenden Zuge, die einfache Correspondenz: die 2 Stunden vor dem Abgange eines jeden Zuges eingegangene — mit dem ersten abgehenden Zuge. Die Rigaschen Zeitungen werden mit dem um 10 Uhr 15 Minuten abgehenden Abendzuge befördert werden. Die in den beim Bahnhofe ausgehängten Briefkasten geworfenen einfachen Briefe werden jedesmal 10 Minuten vor dem Abgange des Zuges herausgenommen werden, in den am Postwaggon, welcher um 2 Uhr abgeht, befindlichen geschlossenen Briefkasten können Briefe bis zum Abgange des Zuges hineingeworfen werden. Nr. 2158.

Riga, den 27. April 1870.

Рижская коммисія городской кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что право взиманія сбора за проѣздъ чрезъ Двинскій мостъ отдано на сей 1870 годъ съ публичнаго торга въ откупное содержаніе, принимая при томъ въ основаніе утвержденную Лифляндскимъ губернскимъ управленіемъ 2. Апрѣля 1870 года въ видѣ опыта на одинъ годъ, опубликованную въ Рижскомъ официальномъ Дневномъ Указателѣ таксу, взимаемаго за проѣздъ черезъ мостъ сбора, и что за симъ сборъ этотъ долженъ быть внесенъ прямо откупщику или назначеннымъ имъ къ взиманію онаго лицамъ.

Коммисія городской кассы приглашаетъ по этому всѣхъ лицъ, пользующихся на основаніи сказанной таксы или другихъ особыхъ по этому предмету дѣйствующихъ постановленій правомъ безплатнаго проѣзда чрезъ Двинскій мостъ, дабы они во избѣжаніе недоразумѣній и остановки у моста, снабдившись надлежащими, доказывающими ихъ право, видами, предъявляли таковые каждый разъ при проѣздѣ черезъ мостъ, причемъ наконецъ извѣщается публика, что откупщику для каждаго назначеннаго для взиманія мостоваго сбора домика выдана прошнурованная за печатью жалобная книга, въ которую должны быть записываемы жалобы, имѣющіяся на самаго откупщика или его сборщиковъ.

Г. Рига ратгаузъ, 23. Апрѣля 1870 г.

№ 647. 3

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium wird desmittels zur allgemeinen Kenntnißnahme und Nachachtung gebracht, daß das Recht zur Erhebung der Abgaben für die Benutzung der **Dünafloßbrücke,** bei Zugrundelegung der von Einer Hochverordneten Livländischen Gouvernements-Verwaltung am 2. April 1870 versuchsweise auf ein Jahr bestätigten und durch den Rigaschen Amtlichen Tages-Anzeiger publicirten Taxe für die Benutzung der Dünafloßbrücke, als provisorische Maaßregel für dieses Jahr 1870 im öffentlichen Meistbot verpachtet worden ist, und daß nunmehr alle nach den Bestimmungen der gedachten Taxe zu entrichtenden Abgaben direct an den Pächter der Dünabrücke oder die von demselben mit der Erhebung der Abgaben beauftragten Personen zu zahlen sind.

Das Stadt-Cassa-Collegium fordert demnach alle diejenigen, welche zur freien Ueberfahrt über die Dünafloßbrücke für ihre Person nach der Taxe und den sonstigen besonderen Bestimmungen berechtigt sind, hiermit auf, sich zur Vermeidung von Collisionen und Aufenthalt an der Brücke mit den erforderlichen Legitimationen zu versehen und dieselben bei der Ueberfahrt über die Brücke vorzuweisen; — endlich wird das Publicum benachrichtigt, daß dem Pächter für jedes Brückenzollhaus ein durchschnürtes und besiegeltes Klagebuch übergeben worden ist, in welches die etwa wider den Pächter oder dessen Einnehmer zu erhebenden Klagen und Beschwerden einzutragen sind. Nr. 647. 3

Riga Rathhaus den 23. April 1870.

Симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что Управленіе Дерптскимъ Учебнымъ Округомъ, согласно послѣдовавшему въ 13. день истекшаго Марта Высочайшему Его Императорскаго Величества повелѣнію, 23. числа сего Апрѣля окончательно переведено изъ Дерпта въ г. Ригу.

№ 473. 3

Es wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß gemäß dem am 13. März c. erfolgten Allerhöchsten Befehl die Verwaltung des Dorpatschen Lehrbezirkes am 23. April c. definitiv aus Dorpat nach Riga übergeführt worden ist.

Nr. 473. 3

Am 9. d. M. ist im Dünastrom bei der **Bolderaa** eine unbekannte männliche Leiche aufgefischt worden. — Dieselbe ist bekleidet gewesen mit 2 Leinwandhemden, einem rothen, wollenen Shawl, einem kurzen Pelzrock, dunkler Weste, Leinwandhosen und kurzen Wasserstiefeln.

In dieser Veranlassung werden von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts, alle Diejenigen, welche in Betreff der Leiche im Stande sind irgend welche Aussagen zu machen, hierdurch aufgefordert, sich ehestens bei der Polizei-Abtheilung zu melden. Nr. 775. 2

Riga, den 22. April 1870.

Am 18. d. M. ist unweit der **Kusnezow**schen Fabrik an dem Ufer der Düna eine halb in Verwesung übergegangene, nackte Kindesleiche gefunden worden.

In dieser Veranlassung werden alle Diejenigen, welche in Betreff dieser Leiche irgend welche Auskünfte zu ertheilen im Stande sind, von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch aufgefordert, sich ehestens bei der gen. Behörde zu melden. Nr. 768. 2

Riga, den 22. April 1870.

Wenn der publ. Wolmarshofsche Bauer Hans **Repmann** sich am 27. Februar c. unverpaßt aus seiner Gemeinde entfernt und sein Wohnort bisher hat nicht ermittelt werden können, so werden die Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands hierdurch ersucht, den Hans Repmann, wo er sich treffen läßt, arrestlich an seine Gemeinde senden zu lassen.

Das Signalement des Hans Repmann ist: Alter 28 Jahre, Größe 2 Arsch. 6 Wersch., Haare braun, Stirn glatt, Augen, Mund, Nase, Kinn gewöhnlich, Gesicht glatt und frisch, besondere Merkmale keine und unverheirathet. Nr. 230. 1

Wolmarshof, Gemeindehaus am 14. April 1870.

Проклямы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des dimittirten Lieutenants und Ritters August von **Transehe** zu **Roseneck** und der gerichtlich bestätigten Vormünder seines minderjährigen Sohnes Joseph Rudolph von Transehe, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Einwendungen gegen den zwischen dem dimittirten Lieutenant und Ritter August von Transehe zu Roseneck, als Erbcedenten und Guts-Abtreter und dessen eheleiblichem Sohne, dem durch seine gerichtlich bestätigten Vormünder vertretenen, noch minderjährigen Joseph Rudolph von Transehe, als Erbcessionar und Guts-Antreter am 3. December a. pr. abgeschlossenen, landwaisengerichtlich ratihabirten und am 16. Januar d. J. sub Nr. 3 bei diesem Hofgerichte corroborirten Erbcessions-Transact, — durch welchen Transact der genannte August von Transehe zu Roseneck schon bei seinen Lebzeiten das ihm eigenthümlich gehörige, sub hasta bei diesem Hofgerichte meistbietlich erstanden und ihm mittelst hofgerichtlichen Abscheides vom 18. März 1847 sub Nr. 714 dergestalt adjudicirte, im Wendenschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegene Gut Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium für die verabredete und festgestellte Erbcessions- und Antritts-Summe von 25,000 Rbl. seinem genannten minderjährigen Sohne und nächstberechtigten Intestat-Erben Joseph Rudolph von Transehe zum alleinigen Eigenthum abgetreten hat, — und gegen die erbetene Adjudication des Gutes Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium an den derzeit noch minderjährigen Joseph Rudolph von Transehe zu dessen Eigenthum zu erheben etwa gesonnen sein sollten, oder irgend welche Ansprüche und Forderungen an das beregte Gut Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium oder an den dimittirten Lieutenant und Ritter August von Transehe zu Roseneck, als Erbcedenten qu. Gutes formiren zu können vermeinen, — mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Romeskaln ruhender Pfandbriefsforderungen und mit Ausnahme aller übrigen auf qu. Gut ingrossirten Privatforderungen, — oberrichterlich auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 15. Mai 1871 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist Niemand weiter gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebene, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, gänzlich und für immer präcludirt, der am 3. December a. pr. von dem dimittirten Lieutenant und Ritter August von Transehe zu Roseneck mit seinem, durch Vormünder vertretenen minderjährigen Sohne Joseph Rudolph von Transehe über das Gut Romeskaln nebst Appertinentien und Inventarium geschlossene, am 16. Januar d. J. sub Nr. 3 bei diesem Hofgerichte corroborirte Erbcessions-Transact in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und das Gut Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen in diesem Proclam nicht ausdrücklich ausgenommenen Schulden und Verhaftungen, dem minderjährigen Joseph Rudolph von Transehe zum Eigenthum adjudicirt werden soll. — Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga, Schloß den 31. März 1870. Nr. 1406. 2

Berichtigung. Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß in dem von demselben unterm 28. October a. pr. Nr. 5396 erlassenen und der Livländischen Gouvernements-Zeitung de Anno 1869 sub Nr. 126, 129 und 131 bereits inserirt gewesenen Proclam über die Güter **Tellerhof**, **Hallick** und **Stahlenhof**, so wie über die Mortification und Deletion mehrer auf den Gütern Hallick, Tellerhof, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof annoch ruhender Schuldposten sub I 22 statt der Worte: „der Forderung der Gräfin Julie Stackelberg von 1251 Rbl. 73 Kop. Bco.-Ass. sammt Renten vom 1. Mai 1821 bis zum 1. Mai 1824, betragend 225 Rbl. 31 Kop. Bco.-Ass. und ferneren Renten" heißen muß: der Forderung der **Gräfin Julie Manteuffel** von 1251 Rbl. 73 Kop. Bco.-Ass. sammt Renten vom 1. Mai 1821 bis zum 1. Mai 1824, betragend 225 Rbl. 31 Kop. Bco.-Ass. und ferneren Renten.

Riga, Schloß den 22. April 1870. Nr. 1660. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Frau Staatsräthin Helene von **Freytagh-Loringhowen** geb. Baronesse Buxhöwden, des Herrn Collegienraths Constantin Baron Buxhöwden und Herrn Kirchspielsrichters, dimittirten Garde-Stabscapitains Albert Baron Buxhöwden, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an den verstorbenen Vater der Supplicanten, Herrn weiland dimittirten Landrath, Staatsrath Ritter Friedrich Baron Buxhöwden, modo dessen Nachlaß und in specie an die dazu gehörigen, im Arensburgschen Kreise belegenen Güter **Zerell** mit **Pöddra, Cölljall** und **Karky,** — welche Nachlaßgüter sammt deren Appertinentien und Ioventarien und so wie sammt dem auf den resp. Gütern vorfindlichen Mobiliar zufolge des zwischen den mittelst hofgerichtlichen Abscheids vom 11. December 1867 sub Nr. 5993 anerkannten Erben defuncti am 2. August 1868 abgeschlossenen und am 4. December 1869 Nr. 202 bei diesem Hofgerichte corroborirten Erbtheilungs-Transacts und zwar das Gut Zerell mit Pöddra sammt Appertinentien, Inventarium und daselbst vorfindlichem

Mobiliar für die Summe von 46,000 Rbl. S. der supplicirenden Miterbin, Frau Staatsräthin Helene von Freytagh-Loringhowen geb. Baronesse Buxhöwden, das Gut Cölljall sammt Appertinentien, Inventarium und daselbst vorfindlichem Mobiliar für die Summe von 66,000 Rbl. S. dem supplicirenden Miterben, Herrn Collegienrath Constantin Baron Buxhöwden und das Gut Karky sammt Appertinentien, Inventarium und daselbst vorfindlichem Mobiliar für die Summe von 14,050 Rbl. S. dem supplicirenden Miterben, Herrn Kirchspielsrichter, dimittirten Garde-Stabscapitain Albert Baron Buxhöwden eigenthümlich zugefallen resp. zugeschrieben worden sind, — als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken Ansprüche und Forderungen, oder Einwendungen wider die geschehene Transaction und Besitzübertragung obgenannter Güter sammt Appertinentien und Inventarium, so wie sammt dem auf den resp. Gütern vorfindlichen Mobiliar auf die Supplicanten, — mit Ausnahme jedoch der den Erben defuncti Friedrich Baron Buxhöwden wegen der ihnen durch den oberwähnten Erbtheilungs-Transact annoch zustehenden Erbquoten, sowie der Livländischen Credit-Societät wegen deren auf den Gütern Zerell mit Pöddra, Cölljall und Karky ruhender Pfandbriefsforderungen, desgleichen mit Ausnahme der Inhaber der auf diese Güter speciell ingrossirten Forderungen und endlich mit Ausnahme derjenigen erblasserischen Gläubiger, welche mit ihren resp. Forderungen im oberwähnten Erbtheilungs-Transacte bereits anerkannt und aufgenommen worden sind, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 15. Mai 1871 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, der zwischen den Erben des weiland Herrn dimittirten Landraths, Staatsraths und Ritters Friedrich Baron Buxhöwden über dessen gesammten Nachlaß am 2. August 1868 abgeschlossene und am 4. December 1869 sub Nr. 202 bei diesem Hofgerichte corroborirte Erbtheilungs-Transact in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und das Gut Zerell mit Pöddra sammt Appertinentien, Inventarium und daselbst vorfindlichem Mobiliar der Frau Staatsräthin Helene von Freytagh-Loringhowen geb. Baronesse Buxhöwden, das Gut Cölljall sammt Appertinentien, Inventarium und daselbst vorfindlichem Mobiliar dem Herrn Collegienrath Constantin Baron Buxhöwden und das Gut Karky sammt Appertinentien, Inventarium und daselbst vorfindlichem Mobiliar dem Herrn Kirchspielsrichter, dimittirten Garde-Stabscapitain Albert Baron Buxhöwden und zwar sämmtliche drei Güter frei von allen nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen, zum erblichen Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1397. 1

Riga, Schloß den 31. März 1870.

Demnach von einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum et convocandos debitores des Böttchermeisters Johann Friedrich **Schütz** nachgegeben worden, als werden von der II. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche rechtliche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungsverpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 192. 3

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogtei-Gerichts den 4. April 1870.

Berichtigung. Das Riga-Wolmarsche Kreisgericht bringt mit Bezugnahme auf das über den Verkauf **Inzeemscher** Gesinde unter dem 9. Januar c. sub Nr. 89 diesseits erlassene und in den Nrn. 36, 38 und 39 der Livl. Gouvernements-Zeitung veröffentlichte Proclam hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß, da die Frau Baronin E. v. Tiesenhausen mit dem Hrn. Baron H. v. Tiesenhausen gemeinschaftlich das Gut Inzeem besitzt, die in dem erwähnten Proclam bezeichneten Gesinde nicht von der Frau Baronin E. v. Tiesenhausen allein, sondern von ihr und dem Hrn. Baron H. von Tiesenhausen gemeinschaftlich verkauft worden sind.

Wolmar, Kreisgericht den 7. April 1870.

Nr. 374. 2

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden Alle und Jede, welche an das in der Vorstadt Bremerseite, an der Revalschen Poststraße sub Nr. 215/10 belegene, dem Pernauschen Kaufmanne Nicolai Theodor Georg **Heermeyer** gehörige und von demselben, mittelst am 28. März 1870 abgeschlossenen, am 7. April corroborirten Contracts, für 5500 Rbl. S. M. an den Handlungscommis Jacob **Sunnin** verkaufte, hölzerne Wohnhaus mit allen Appertinentien, aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche haben sollten, oder wider die geschehene Eigenthumsübertragung protestiren wollen, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams, also spätestens am 3. Juni 1871, allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser präclusivischen Frist Niemand weiter gehört noch admittirt, das erwähnte Immobil aber dem rechtmäßigen Erwerber eigenthümlich adjudicirt werden soll. Wonach sich zu achten. Nr. 938. 3

Pernau, Rathhaus den 22. April 1870.

Kad tas Jaun-Peebalgas Tenzlau faimeneeks Andreew Duzzen irr mirris, un winna wezzakais dehls Andreew Duzzen, dehl lihderibas newar preekfch fewis un winna behrneem par mahjas wadditaja buht, tad walsts teefa un walsts waldischana tam Andreew Duzzenam uslikke Pehrmenderi winna jaunakobruhli Jakob Duzzen. — Tad zaur fcho teek wiffi ta Andreew Duzzena pahrahdu deweji un praffitaji usaizinati ar fawahm praffifchanahm peeteiktees treju mehneschu laikâ, tas irr wiss wehlaki lihdf 17. Juli 1870 jo wehlaki ne weens wairs netiks peenemts, bet tiks isdarrihts pehz likkumeem.

Jaun-Peebalgâ, tai 17. April 1870. Nr. 165. 2

Kad tas Zehfu Walkas kreise, Trikates draudse, agrahk Wiezeemwalste, Sill Bitterin mahjâ dsihwodams pohdneeks Gustav Haase parahdu dehl, konkurse krittis, un winna mantibâ tanni 14. Aprili sch. g. pahrdohta, tad tohp zaur fcho wiffi winnu parahdneeki un parahdu praffitaji usaizinati treju mehnefcha laika tas irr lihdf 15. Juni sch. g. pee fchihs pagasta tafas peeteiktees jo wehlaki ne weenu wairs ne peenems nedf klausihs un parahdu flehpejeem pehz likkumu isdarrihs. Nr. 67. 1

Wiezeema pagasta waldischanâ tanni 14. Merzi 1870.

Kad tas Walkas pilsehtà peerakftihts pohdneeks Gustav Haase parradu dehl, konkurse krittis un winna manta okziona pahrdohta, tad teek wiffi paradu deweji un paradu nehmeji usaizinati treija mehnefcha laika no appakfcheja datumâ pee Wiezeemas pagasta waldischanas usdohtees, jo wehlaki ne weens wairs ne taps klausihts. Nr. 108. 1

Von dem Gemeinde-Gerichte des im Kurländischen Gouvernement und Doblenschen Kreise belegenen Kronsgutes Siuxt ergehet hiermit die öffentliche Aufforderung an sämmtliche Creditore und Debitore der zu Siuxt verzeichnet gewesenen, in Riga gelebt habenden, jedoch im December v. J. mit Tode abgegangenen Eheleute Ans und Annette Kleberg, — ihre Forderungen und zu machenden Zahlungen an den defunctischen **Nachlaß, bis zum 14. Mai 1870** als dem einzigen Präclusiv-Angabe-Termin, entweder hier anzumelden und beizubringen, oder aber einer Ausschließung resp. gesetzlichen Pönzahlung gewärtig zu sein. Nr. 56. 1

Siuxt, den 17. März 1870.

No tahs pagasta teesas, tahs eekfch kursemmes gubernijas un Dohbeles aprinka gulledamas krohna-muischas Dschukste, iseet zaur fcho ta usfaukfchana pee wiffeem parraduprafsitajeem un parradneekeem, to pee Dschukstes peerakstiht bijuschu Riga dsihwojuschu bet Dezemberi 1869 nomirruschu laulahtu draugu Ans un Annette Kleeberg, — fawas praffifchanas un makfafchanas pee tahs atstahtas mantibas to nomirruschu, lihds 14. Mai 1870 ka to weenigu isslehgschanas terminu, scheit peemeldeht nu peenest, jeb isslehgschanai un pehz likkuma makfadamai strahpei pretti fkattitees. Nr. 56.

Dschuhkstê, lai 17. Merzâ 1870. 1

Kad tas Wainischu muischâ dsihwodams kallejs Klahw Wihgand mirris un mantiba pakkal atstajis, tad teek zaur fcho wiffi kam kahdas taifnas praffifchanas jeb dalliba pee winna mantibas buhtu usaizinati treju mehneschu laikâ no appakfchrakstitas deenas, t. i. lihdf 15. Juli fch. g. ar geldigahm parahdifchanahm pee fchahs wahsts teefas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks peenemts, bet ta mantiba tiks pehz likkuma isdallita. Nr. 6. 1

Wainischu walsts teefâ, taî 15. April 1870.

Kad tas Wolmeeres kreise Limbaschu draudsê Nabbes muischas Kwente mahjas faimneeks (kas ar irr Kreewu padretschiks) Michailow Grigory Nemudroy parradu dehl konkursi krittis, un winna mantas tikke pahrdohtas tad teek zaur fcho wiffi winna parradneeki ka arri parradu praffitaji usaizinati treju mehnefcha laika tas irr lihdf 16. Juli f. g. pee fchihs Paggast teefas peeteiktees, jo wehlaki ne weens wairs netiks peenemts bet ar parradu flehpejeem pehz likkuma isdarrihs. Nr. 19. 2

Nabbes Muischa, tai 16. April 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr P. von Helmersen als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiel belegenen Gutes **Sawensee mit Lüggen** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen Wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. Uppes Dsihschle, groß 18 Thlr. 87 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Mikkelson für den Preis von 3000 Rbl. S.
2. Sillegall, groß 16 Thlr. 5 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Wabbul für den Preis von 2617 Rbl. S.
3. Sillegall Nr. 37, groß 16 Thlr. 41 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Lapping für den Preis von 2643 Rbl. S.
4. Sihling, groß 15 Thlr. 68 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Kweess für den Preis von 2464 Rbl. S.
5. Pahrgul-Sarke, groß 16 Thlr. 49 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jurr Kosull für den Preis von 2482 Rbl. S.
6. Pahrgul, groß 12 Thlr. 36 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Buksch für den Preis von 1860 Rbl. S.
7. Sauleskaln Nr. 59, groß 16 Thlr. 48 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Salming für den Preis von 2480 Rbl. S.
8. Sauleskaln Nr. 60, groß 17 Thlr. 67 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Eglit für den Preis von 2662 Rbl. S.
9. Kripan Nr. 61, groß 17 Thlr. an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Karl Johsting für den Preis von 2550 Rbl. S.
10. Kripan Nr. 62, groß 16 Thlr. 28 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Bojar für den Preis von 2447 Rbl. S.
11. Kripan Nr. 63, groß 16 Thlr. 79 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jacob Gluddit für den Preis von 2532 Rbl. S.
12. Kripan Nr. 64, groß 16 Thlr. 4 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andrei Kawehr für den Preis von 2407 Rbl. S.
13. Ansull Nr. 67, groß 18 Thlr. 87 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andres Kawehr für den Preis von 2845 Rbl. S.
14. Ansull Nr. 68, groß 18 Thlr. 40 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Leeping für den Preis von 2767 Rbl. S.
15. Jaunsemm, groß 16 Thlr. 75 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Grawan für den Preis von 2525 Rbl. S.
16. Dsehrweneek, groß 21 Thlr. 44 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Uhdris für den Preis von 2893 Rbl. S.
17. Kalnemise, groß 16 Thlr. 35 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Lihze für den Preis von 2459 Rbl. S.
18. Leiesmise, groß 19 Thlr. 40 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Lihze für den Preis von 2917 Rbl. S.

19. Leiesmise Nr. 79, groß 19 Thlr. 75 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Gluddit für den Preis von 2975 Rbl. S.
20. Leiesmise Nr. 80, groß 18 Thlr. 72 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Spalwing für den Preis von 2820 Rbl. S.
21. Zaunes, groß 17 Thlr. 63 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andreis Stradts für den Preis von 2655 Rbl. S.
22. Muischneek, groß 17 Thlr. 26 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Mengel für den Preis von 2594 Rbl. S.
23. Sarke, groß 17 Thlr. 34 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Mikkel Eewing für den Preis von 2433 Rbl. S.
24. Anrit, groß 16 Thlr. 60 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Kasper Mistris für den Preis von 2334 Rbl. S.
25. Dsihschle, groß 18 Thlr. 83 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Leija für den Preis von 2838 Rbl. S.
26. Akkesley, groß 13 Thlr. 11 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Wagull für den Preis von 1968 Rbl. S.
27. Passill Nr. 53, groß 13 Thlr. 51 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Eemer für den Preis von 1900 Rbl. S.
28. Passill Nr. 54, groß 16 Thlr. an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Preede für den Preis von 2240 Rbl. S.
29. Ansull Nr. 65, groß 16 Thlr. 78 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Wabbull für den Preis von 2530 Rbl. S.
30. Ansull Nr. 66, groß 18 Thlr. an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Martinson für den Preis von 2700 Rbl. S.
31. Jokke Nr. 69, groß 15 Thlr. 62 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Martin Leeping für den Preis von 2354 Rbl. S.
32. Jokke Nr. 70, groß 16 Thlr. 45 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Peter Krehsling für den Preis von 2475 Rbl. S.
33. Jokke Nr. 71, groß 17 Thlr. 60 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Andrei Uhdrit für den Preis von 2650 Rbl. S.
34. Purmal Jokke, groß 14 Thlr. 22 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jakob Eewing für den Preis von 2137 Rbl. S.
35. Kanger Nr. 74 I, groß 11 Thlr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Ansch Geger für den Preis von 1540 Rbl. S.
36. Kanger Nr. 74 II, groß 11 Thlr. 31 Gr., an den Sawensee-Lüggenschen Bauer Jahn Breede für den Preis von 1588 Rbl. S.
37. Kripan Bajar Nr. 62 b, groß 87 Gr., an die Sawensee-Lüggensche Bauergemeinde für den Preis von 150 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontrakte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Sawensee mit Lüggen ingrossirten Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinenten den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 217. 3

So geschehen zu Wenden, den 22. Januar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr G. Baron Krüdener in Vollmacht der Frau Caroline Louise Baronin Krüdener geb. von Krüdener als Besitzerin des im Ermesschen Kirchspiel und Wendenschen Kreise belegenen Gutes **Neu-Karkell** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen Wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. Ahrneek, groß 31 Thlr. 67 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Anz Ahbelit für den Preis von 5575 Rbl. S.
2. Strasde, groß 31 Thlr. 47 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Jahn Ahbelit für den Preis von 5575 Rbl. S.
3. Leel Kreewin, groß 37 Thlr. 7 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Martin Barwich für den Preis von 6500 Rbl. S.
4. Kiggul, groß 33 Thlr. 80 Gr., an die Neu-Karkelschen Bauern Carl und Jahn Strasdin für den Preis von 6270 Rbl. S.
5. Kikkuht, groß 27 Thlr. 43 Gr., an den Neu-Karkellschen Bauer Willum Garsell für den Preis von 5184 Rbl. S.
6. Behrsetilt, groß 18 Thlr. 60 Gr., an die Neu-Karkellschen Bauern Anz und Jahn Uibo für den Preis von 3740 Rbl. S.
7. Spalle, groß 22 Thlr 48 Gr., an den Neu-Karkellschen Bauer Karl Zahbul für den Preis von 3340 Rbl. S.
8. Leies Sihle, groß 37 Thlr. 50 Gr., an den Neu-Karkellschen Bauer Gust Kreile für den Preis von 5800 Rbl. S.
9. Breede, groß 16 Thlr. 82 Gr., an den Neu-Karkellschen Bauer Jahn Schkinke für den Preis von 3100 Rbl. S.
10. Kikschkaln, groß 10 Thlr. 7 Gr., an die Neu-Karkellschen Bauern Gust Karklit, Indrick Rußmann, Karl Laksberg und Tennis Eckbaum für den Preis von 6250 Rbl. S.
11. Tuhse, groß 19. Thlr. 51 Gr., an den Neu-Karkellschen Bauer Tennis Tobihs für den Preis von 3250 Rbl. S.
12. Lahtschkaln, groß 16 Thlr. 52 Gr., an den Neu-Karkellschen Bauer Tennis Stilbin für den Preis von 2900 Rbl. S.
13. Mahre, groß 15 Thlr. 14 Gr., an den Neu-Karkellschen Bauer Christian Weißner für den Preis von 3500 Rbl. S.
14. Luhke, groß 46 Thlr. 33 Gr., an die Neu-Karkellschen Bauern Juhhan und Indrick Kinsalaas für den Preis von 10,000 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Neu-Karkell ingrossirten Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung u. Eigenthum übertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Gesindeskäufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 280. 2

Gegeben, Wenden den 24. Januar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Grundeigenthümer Jaan Kuum Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Friedrichsheim belegenen Grundstücks **Paudi I.** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das eigenthümlich erworbene, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 22. Juli 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Paudi I, groß 12 Thlr. 51 Gr., dem Bauern Jaan Kuum, Sohn des Verkäufers Jaan Kuum, für den Kaufpreis von 1550 Rbl. Nr. 69. 1

Publicatum Fellin im Kreisgerichte am 22. Januar 1870.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden diejenigen, welche die Ausführung von **Entwässerungsarbeiten** in der Zenne, veranschlagt auf 1079 Rbl. 40 Kop. im Frühjahre d. J. übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 30. April, 5. und 7. Mai d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderung, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 626. 2

Riga-Rathhaus, den 22. April 1870.

Рижская коммисія городской кассы симъ приглашаетъ лицъ, желающихъ принять на себя производство работъ весною настоящаго года по осушенію Ценне, оцѣненныхъ въ 1079 руб. 40 коп., явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской коммисіи городской кассы 30-го ч. Апрѣля и 5-го и 7-го Мая с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія подлежащихъ условій. № 626. 2

Г. Рига ратгаузъ, Апрѣля 22-го днѣ 1870 г.

Рижское Окружное Инженерное Управленіе вызываетъ желающихъ къ торгу, на принятіе въ Рижской Инженерной дистанціи производства въ семъ 1870 году работъ Динаминдской крѣпости, а именно: прорѣзки 12 амбразуръ на батареяхъ В и Д, по 6 въ каждой и устройства на переводыхъ батареяхъ временныхъ пристаней, на что исчислено до 4200 руб.

Торгъ производиться будетъ при Рижскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ, въ цитадели въ зданіи подъ № 14 рѣшительный 7. Мая 1870 года въ 12 часовъ утра.

Прошенія же о желаніи участвовать въ торгу съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ день назначенный для торга и ни какъ не позже 12 часовъ утра. № 357. 3

Die Rigasche Bezirks-Ingenieur-Verwaltung macht bekannt, daß zur Vergebung nachstehender in der Rigaschen Ingenieurdistanz im Jahre 1870 in der Festung Dünamünde auszuführender, auf circa 4200 Rbl. veranschlagter Arbeiten und zwar das Ausschneiden von 12 Embrasuren auf den Batterien B und D und zwar zu 6 auf jeder und das Errichten auf den vorderen Batterien von temporären Landungsplätzen, bei dem Rigaschen Militair-Bezirksrathe in der Citadelle im Hause sub Nr. 14 am 7. Mai c. um 12 Uhr Mittags ein definitiver Torg wird abgehalten werden, zu welchem Liebhaber aufgefordert werden mit den erforderlichen Documenten und Saloggen zu erscheinen. Nr. 357. 3

Рижское Окружное Интендантское Управленіе объявляетъ, что при нижеслѣдующихъ магазинахъ будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ, на прилагаемыхъ при семъ условіяхъ, порожные мѣшки и кули различныхъ сортовъ, а именно:

	мѣшковъ:			кулей:		
	годн.	требу. почин.	негод.	годн.	требу. почин.	негод.
Лифляндской губер.						
въ кр. Динаминдѣ	40	252	—	207	1722	982
въ г. Перновѣ	117	600	162	980	1037	924
„ Аренсбургѣ	69	77	81	150	117	144
Курляндской губер.						
въ г. Митавѣ	490	642	—	2879	5208	1515
„ Либавѣ	1583	1537	181	2666	2528	1989
„ Виндавѣ	221	48	50	70	—	83½
Эстляндской губер.						
въ г. Ревелѣ	210	1150	629	63	2563	3133
„ Гапсалѣ	—	120	562	50	837	244
„ Везенбергѣ	30	80	79	663	944	1248
„ Вейсенштейнѣ	—	—	106	—	1117	962
Итого	2760	4506	1850	7728	16073	11234½

а всего мѣшковъ 9116, кулей 35035½; торги будутъ производиться изустные, съ допущеніемъ присылки запечатанныхъ объявленій, въ сроки: по магазинамъ Эстляндіи 14. и 18., а по прочимъ магазинамъ 18. и 22. чиселъ будущаго Мая мѣсяца.

Условія
на продажу изъ провіантскихъ магазиновъ Рижскаго Военнаго Округа порожныхъ кулей и мѣшковъ.

1) Продажа изъ провіантскихъ магазиновъ порожныхъ кулей и мѣшковъ будетъ произведена съ публичныхъ торговъ по сортамъ, на основаніи особыхъ сортировочныхъ актовъ и оцѣночныхъ листовъ; при чемъ всѣ сорты будутъ продаваться партіями въ 500 штукъ въ тѣхъ магазинахъ, гдѣ таковыхъ матеріаловъ назначено въ продажу не менѣе 1000 штукъ по каждому сорту. 2) Со времени вызова къ торгамъ желающимъ купить матеріалы предоставляется видѣть ихъ ежедневно въ магазинахъ; о чемъ слѣдуетъ обращаться къ смотрителю или завѣдывающему магазиномъ. 3) Къ торгу на покупку кулей и мѣшковъ допускаются лица всякаго званія и отъ торгующихся залоговъ не требуется. 4) Утвержденіе торговъ будетъ зависѣть отъ Военно Окружнаго Совѣта Рижскаго Военнаго Округа, и потому лица, за которыми матеріалы останутся на послѣднемъ торгѣ и переторжкѣ, вносятъ въ задатокъ десять процентовъ условленной суммы въ то мѣсто, гдѣ торги будутъ производиться и ожидаютъ утвержденія торговъ. Вмѣстѣ съ извѣщеніемъ объ утвержденіи торговъ, лица, купившія, матеріалы, получаютъ отъ смотрителя магазина или завѣдывающаго онымъ, если есть въ томъ мѣстѣ уѣздное Казначейство, платежное свидѣтельство, по которому и вносятъ всю слѣдующую за купленные матеріалы сумму въ Казначейство; полученную же отъ Казначейства квитанцію представляютъ смотрителю или завѣдывающему магазиномъ, послѣ чего возвращается имъ и задатокъ. — Въ тѣхъ же мѣстахъ, гдѣ нѣтъ Казначейства, деньги за матеріалы представляются смотрителю или завѣдывающему магазиномъ, который выдаетъ покупателю квитанцію, возвращая задатокъ, или засчитая его въ счетъ платы. 6) Купленные матеріалы должны быть взяты изъ магазина, по предварительной уплатѣ денегъ вышеуказаннымъ порядкомъ, въ теченіи двухъ недѣль со дня объявленія объ утвержденіи торговъ. 7) По истеченіи сказаннаго двухъ недѣльнаго срока, невыбранные матеріалы будутъ оставлены въ казнѣ съ удержаніемъ въ ея пользу и десятипроцентнаго задатка, и 8) При неутвержденіи торговъ, торгующимся будетъ объявлено это безъ замедленія, съ возвращеніемъ задаточныхъ денегъ. № 3180. 2

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß bei nachbenannten Magazinen unter den in vorstehender russischer Bekanntmachung aufgeführten Bedingungen leere Säcke und Mattensäcke verschiedener Gattungen meistbietlich werden versteigert werden und zwar:

	Säcke:			Mattensäcke:		
	brauchbare.	der Reparatur bedürf.	unbrauchbare.	brauchbare.	der Reparatur bedürf.	unbrauchbare.
Im Livländ. Gouvern.						
in d. Fest. Dünamünde	40	252	—	207	1722	982
in Pernau	117	600	162	980	1037	924
„ Arensburg	69	77	81	150	117	144
Im Kurländ. Gouvern.						
in Mitau	490	642	—	2879	5208	1515
„ Libau	1583	1537	181	2666	2528	1989
„ Windau	221	48	50	70	—	83½
Im Estländ. Gouvern.						
in Reval	210	1150	629	63	2563	3133
„ Hapsal	—	120	562	50	837	244
„ Wesenberg	30	80	79	663	944	1248
„ Weißenstein	—	—	106	—	1117	962
Summa	2760	4506	1850	7728	16073	11234½

Ueberhaupt 9116 Säcke und 35035½ Mattensäcke, welche in nachstehend bezeichneten Terminen werden versteigert werden: bei den Magazinen Estlands am 14. und 18. Mai, bei den übrigen Magazinen am 18. und 22. Mai; schriftliche Angebote werden ebenfalls entgegengenommen. Nr. 3180. 2

Vom Schlockschen Magistrate wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Provisor **Lampp** gehörige sub Nr. 62 im Gerichtsflecken Schlock belegene **Brauereigebäude** sammt Nebengebäude und der vorfindlichen Brauerei-Einrichtung, — wie Braukessel, Maischbottichen, Fässern u. s. w. unter den in der Kanzellei dieses Magistrats vorher einzusehenden und in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen am 19. und 22. Mai c. um 12 Uhr Mittags bei diesem Magistrate öffentlich an den Meistbietenden **versteigert** werden wird.
Schlock, Rathhaus am 7. April 1870.
Nr. 449. 3

Von dem Pernauschen Vogteigericht wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Auftrag Eines Hoch-Edlen Raths vom 28. d. M. a. c. sub Nr. 761 die dem hiesigen Kaufmann **M. Strahlberg** gehörigen Grundstücke namentlich:
1. die Besitzlichkeit Lost im III. Quartal der Vorstadt;
2. das steinerne Wohnhaus im 1. Quartal der Vorstadt Nr. 8 (Saturn Speicher genannt);
3. das hölzerne Wohnhaus im 1. Quartal der Vorstadt sub Nr. 7/5;
4. die hölzernen Wohnhäuser im 1. Quartal der Vorstadt $^{12}/_{12}$;

öffentlich werden **versteigert** werden und die Ausbotstermine für die zwei ersten Grundstücke auf den 5., 6. und 7 Mai c. und der vierte und letzte Termin, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 11. Mai c. angesetzt worden, für die zwei anderen Grundstücke aber der 14., 16. und 18. Mai der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 20. Mai c. anberaumt worden, — als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 11 Uhr allhier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Nr. 268. 2
Pernau, Vogteigericht den 1. April 1870.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem hiesigen Okladisten Adam **Stamm** gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 108a belegene Wohnhaus sammt Zubehörungen öffentlich **verkauft** werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 19. Mai d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann, wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.
Dorpat, Rathhaus am 25. Februar 1870.
Nr. 259. 1

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что въ присутствіи его назначенъ торгъ, 15. Мая сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1870 году готовыхъ одеждныхъ вещей для ссыльныхъ и пересыльныхъ, по Витебской губерніи, арестантовъ, на сумму примѣрно 4997 руб. 14⅝ коп. Желающие участвовать въ означенныхъ торгахъ благоволятъ явиться въ означенный срокъ, съ установленными залогами, въ присутствіе Губернскаго Правленія, гдѣ имъ будутъ предъявлены кондиціи. При чемъ допускается присылка запечатанныхъ объявленій на основаніи изложенныхъ въ 909 ст. X т. зак. гражд. часть I (изд. 1857 г.) правилъ. 1

Die Witebskische Gouvernements-Regierung macht bekannt, daß am 15. und 19. Mai c. zur Vergebung der Lieferung von Arrestantenkleidern für die zu transportirenden Arrestanten des Witebskischen Gouvernements, veranschlagt auf 4997 R. 14⅝ K., Torge werden abgehalten werden, zu welchen Liebhaber zur anberaumten Frist mit ihren Saloggen und Documenten zu erscheinen haben; schriftliche Angebote werden auf Grund des Gesetzes ebenfalls entgegengenommen. Nr. 1754. 1

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургской Управы Благочинія, для удовлетворенія частныхъ долговъ маіора Федора Федорова Бѣлявскаго и жены коллежскаго секретаря Варвары Плаховой на сумму 1. 9811 руб. и 2. 106 руб. будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Бѣлявскому и Плаховой, имѣніе состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 1-го стана, въ дер. Нелай, пустоши Апариной и пожняхъ Острая Лука и Шули, въ коихъ числится всего земли разнаго качества 132 дес. 1800 саж., изъ этаго числа поступило въ пользованіе временно-обязанныхъ крестьянъ на 7 душъ 38 дес. 1200 саж., оцѣнено въ 1302 руб. 12 коп. Продажа эта будетъ производиться въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія въ срокъ торга 28. Апрѣля сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе купить сказанное имѣніе, могутъ разсматривать въ канцеляріи губернскаго правленія опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1810. 1
Февраля 12. дня 1870 года.

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Подольскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе: недоимки С.-Петербургской сохранной казнѣ 175 р. по займу 10. Декабря 1857 г. въ 6,600 р., штрафа за не правую апеляцію по дѣлу о возвращеніи фундуша, записаннаго архимандритомъ Физикевичемъ на Говенское училище 258 р. 89 коп., за запасный хлѣбъ 385 руб. 65 коп., Иринѣ Звиздѣ по заемному письму 4,268 р. 28¼ коп. и по эвикціоной записи 1607 р. 14¼ коп., капитану Василью Шрамкову 1200 р., 40 р. 134 р. и 15 р., титулярному совѣтнику Исаю Петрашевскому 1232 р. 1179 р. и 25 р., рядовымъ: Лаврентію Жупанову и Кириллѣ Силину 70 р., помѣщику Петру Чарнецкому 130 р., старшинѣ Терновѣцкой волости Сидору Панченкѣ 260 руб., гербовыхъ пошлинъ 10 р. 50 коп., генералу Гинтеру 175 р., Брацлавскому гражданину Антону Малиновскому 274 р. 86 к., штрафа въ казну по сему дѣлу 75 коп., Еврею Гельферу 80 р. Еврейкѣ Хаѣ Штуленковой 48 р., дворянину Леону Помяловскому 150 руб., крестьянину Лукіяну Шевчуку 94 р., Еврею Менделю Красноштейну 80 руб., Еврею Абрамкѣ Скляру 110 р. Еврею Ушеру Мономуду 162 руб., Еврею Абрамкѣ Лейвитону 150 р. и Еврею Волю Шмуненсону 484 р. 60 коп., назначено въ продажу имѣніе, селеніе Каменокъ, наслѣдниковъ покойнаго помѣщика Ивана Звизды, принадлежащее въ половинной и $^1/_7$ частяхъ женѣ его Иринѣ Звиздѣ и въ $^6/_7$ частяхъ дворянамъ: Леонарду Лозинскому, Ивану Піотровскому, Марцеліи Жилинской и Отыльдѣ-Андріаннѣ Венгловской, состоящее Подольской губерніи, Гайсинскаго уѣзда въ 3-мъ станѣ, въ коемъ всей земли 1058 д. 1482 с., изъ числа сей земли состоитъ въ пользованіи крестьянъ 489 д. 321 с. за тѣмъ по исключеніи изъ 1058 д. 1472 саж. половины и съ другой половины, одной седьмой части принадлежащихъ Иринѣ Звизды, на долю $^6/_7$ частей обремененныхъ долгами, приходится земли: пахатной 387 д. 2176 саж., подъ усадьбамъ и огородами 20 д. 874 саж., церковной съ сѣнокосомъ 14 д. 1104½ саж., подъ хуторами и пасѣчниками 1 д. 1676 с., подъ прудами и рудами 12 д. 2122⅙ саж., подъ лѣсами и заростями 13 д. 194½ с., подъ дорогами, суголовками, оврагами и выгонами 3 д. 719 с. итого 453 д. 1684⅚ саж., изъ того числа состоитъ въ пользованіи крестьянъ: пахатной и сѣнокосной 204 д. 1250 саж. подъ усадьбами и огородами 6 д. 190 с., церковной и сѣнокосомъ 14 дес. 1104½ саж., затѣмъ на долю владѣльцевъ частей, обремененныхъ долгами приходится земли удобной и неудобной 228 д. 1540⅔ саж., всѣ вышеозначенныя земли состоятъ въ одной окружной межѣ; почти вся поверхность земли ровная, почва земли черноземная удобная къ обсемѣненію всякаго рода хлѣбомъ безъ помощи навоза, строенія: два деревянные дома, первый длиною 9, шириною 3 саж. и вторый длиною 7, шириною 3½ саж., флигель длиною 4, шириною 2½ саж. два деревянные-же строенія, въ которыхъ производится продажа питей, первое длиною 9, шириною 5 саж. и второе длиною 20, шириною 9 саж. Изъ этихъ строеній первый домъ считается Ирины Звизды, а двѣ состоятъ въ спорѣ между наслѣдниками обремененныхъ и необремененныхъ долгами частей села Каменокъ; кромѣ того водяная мельница о 2. станкахъ съ 2. водяными колесами, и прочія разнаго рода хозяйственныя строенія. На описанную часть имѣнія приходится ежегоднаго чистаго дохода 1,924 р. 29 коп., стоимость всего описаннаго имѣнія с. Каменокъ опредѣлена по 10 лѣтней сложности дохода 47,766 р., а стоимость обремененной долгами части того имѣнія въ 20,645 р.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на 8. Мая 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При этомъ предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, по ст. 2090 т. X ч. II будутъ послѣдніе окончательные. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія. 1
Февраля 6. дня 1870 года. № 1610.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 1. Hälfte des März-Monats 1870 wurden von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet.

Feuerschäden. Es brannten auf: Am 17. Febr. im Wendenschen Kreise unter dem Gute Kudling aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus der Hoflage Bachhof mit einem Schaden von 300 Rbl.; — am 17. Februar im Dörptschen Kreise auf dem Gute Arrohof aus noch unbekannter Veranlassung die Hofesriege mit einem Schaden von 2000 Rbl.; — am 3. März im Walkschen Kreise auf dem Gute Malup durch Unvorsichtigkeit die Hofesriege mit einem Schaden von 2005 Rbl. — Im Rigaschen Kreise: in der Nacht auf den 23. Februar unter dem Gute Nurmis, wahrscheinlich durch Unvorsichtigkeit, die Riege und das Wohnhaus des Gesindes Kaln-Tittimann mit einem Schaden von 1115 R.; — am 26. Februar auf dem Gute Bilsteinshof aus noch unbekannter Veranlassung die dasige Bierbrauerei mit einem Schaden von 500 R. — Im Wolmarschen Kreise: am 21. Februar auf dem Gute Lappier, wahrscheinlich durch Unvorsichtigkeit, die dasige Arbeiterwohnung und die Riege des Gesindes Timmermann mit einem Schaden von 1150 Rbl. — In der Nacht auf den 8. März unter dem Gute Wolmarshof, wahrscheinlich durch Unvorsichtigkeit, die dasige Wassermühle mit einem Schaden von nur 140 Rbl., da das Feuer bald gelöscht wurde. — In Riga: am 2. März aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Rigaschen Arbeiterokladisten Peter Reinhold; dasselbe war für 2180 Rbl. verassecurirt; — am 4. März aus noch unbekannter Veranlassung der Laden des Korbmachers Kleinert; das Feuer wurde gelöscht, ohne daß das Haus Schaden genommen; an Korbmacherarbeiten, welche verassecurirt waren, sind annähernd für 500 Rbl. verbrannt; — am 7. März, wahrscheinlich durch Unvorsichtigkeit, gerieth auf einem freien Platze der zum Trocknen ausgehängt gewesene, dem Rigaschen Kaufmann Schmidt zugehörige Flachs in Brand; das Feuer wurde schnell unterdrückt, der geursachte Schaden beträgt ca. 400 Rbl.; — am 11. März fing es im Tischlermeister Steinbachschen Hause an zu brennen, jedoch wurde das Feuer schon im Entstehen unterdrückt, so daß der geursachte Schaden ca. 150 Rbl. beträgt.

Epidemische Krankheiten. Zu den im Walkschen Kreise und Schwaneburgschen Kirchspiele in Behandlung verbliebenen 5 Typhuskranken kamen hinzu 3, genasen 7, starb 1 Person.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. Am 25. Februar im Wendenschen Kreise unter dem Gute Seßwegen stürzte die 61 Jahre alte Edde Lusing vom Boden der Riege hinab und verletzte sich tödtlich; — in Riga: am 2. März wurde der zum Gute Peter-Weiß und Werpenhof verzeichnete Bauer Jahn Alsters beim Führen von Grand aus einer Grube von der zusammenstürzenden Erde verschüttet; — am 6. März starb ganz plötzlich die zum Rigaschen Arbeiteroklad verzeichnete Wittwe Magdalena Freymann.

Selbstmord. Im Pernauschen Kreise erhängte sich am 26. Februar unter dem Gute Freyhof die 60 Jahre alte Bäuerin Tio Hindrikson.

Raubüberfall. Am 3. März Abends wurde in Riga in der St. Petersburger Vorstadt der Lisohnsche Bauer Andres Evan von 3 ihm unbekannten Menschen überfallen, welche, nachdem sie ihm das Gesicht mit Schnee bedeckt, ihn hingeworfen und gewaltsam aus der Tasche ein Taschenbuch mit 325 Rbl. herausgenommen haben.

Entweichen eines Arrestanten. Zufolge Berichts der Dörptschen Polizei-Verwaltung ist ein am 16. Februar in Dorpat arretirter unbekannter paßloser Mensch, der sich Semen Morosow nannte und vor Gericht aussagte, daß er schon seit 12 bis 15 Jahren, nachdem er aus der 12. Flotte-Equipage in Reval entwichen, vagabundire, am 19. Februar während der Reinigung des Gefängnißlocals seiner Wache entlaufen.

Verletzung. Am 9. März in Riga entlud sich durch unvorsichtige Behandlung bei dem sächsischen Unterthan G. S. ein Revolver, in Folge dessen die linke Hand des S. von dem Schuß stark verletzt wurde.

Unvorsichtiges Fahren. Am 1. März wurde in Riga der 13-jährige Knabe Hermann Reichnau von dem Rigaschen Postknecht Jahn Melder überfahren.

Diebstähle. Im Laufe der 1. Hälfte des März-Monats wurden bei den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements 27 Diebstähle im Gesammtwerthe von 1024 Rbl. 99 Kop. zur Anzeige gebracht und zwar ist gestohlen worden: In Dorpat: der Frau v. Stryk ein Zobelkragen werth 120 Rbl.; — am 23. Februar dem Bauer Martin Petersohn 2 Pferde werth 150 Rbl.; — am 21. Februar dem Bauer Meddis Somel ein Pferd werth 52 Rbl.; — am 26. Februar dem Kutscher Arenschildt Kleider und Geld werth 122 Rbl. 9 Kop.; — am 27. Februar dem Bauer Jurre Mark 86 Rbl. — Im Dörptschen Kreise: In der Nacht auf den 15. Februar auf dem Gute Spankau dem Arrendator Michel Kriese 2 Pferde werth 100 Rbl. und dem Hans Kangro Pferdegeschirr werth 7 Rbl.; — am 19. Februar unter dem Gute Techelfer dem Bauer Märt Kirba Lebensmittel werth 2 R. 70 Kop.; — am 19. Febr. auf demselben Gute dem Bauer Hans Alla verschiedene Sachen werth 30 Rbl.; — am 19. Febr. auf dem Gute Odenpä dem Arrendator Joseph Anweldt Gold- und Silbersachen und Kleider werth 95 R. 20 K.; — am 21. Februar in Arensburg dem Diener Peter Nitz ein Paar Stiefel werth 2 R. 50 K.; — am 28. Febr. im Flecken Schlock dem Bauer Otto Treu 2 silberne Taschenuhren und Geld im Gesammtwerthe von 389 R.; — in der Nacht auf den 7. März in Wolmar dem Schloß Fellinschen Bauer Jaan Lochke ein Pferd werth 70 Rbl. — Im Rigaschen Kreise: in der Nacht auf den 24. Febr unter dem Gute Fehren dem Bauer des Gesindes Kalne-Lihze ein Pferd; — am 7. März unter dem Gute Rodenpois dem Martin Anderson 18 Rbl. — In Riga: am 27. Febr. dem Bauer Jurre Ernetz ein Pferd nebst Anspann werth 53 Rbl.; — am 27. Febr. der Rigaschen Arbeiterokladistin Arina Pissarew 13 R. 50 K.; — am 1. März dem Kaufmann Bendtfeldt ca. 90 Tonnen Leinsaat; — am 2. März dem preuß. Unterthan Aug. Eichel ein Pelz werth 80 Rbl.; — an demselben Tage der Schneidermeistersfrau Estdar ein Pelz und Mantel werth 183 Rbl.; — am 3. März dem Bauer Janne Wisbul Kleider für 62 Rbl.; — am 1. März dem Goldschmied Leischke verschiedene Goldsachen werth 180 Rbl.; — am 4. März der Frau Pastorin Josephi eine alte silberne Taschenuhr werth 17 Rbl.; — am 1. März dem Korbmacher Kleinert eine silberne Tabacksdose werth 12 R.; — dem Kaufmann Bakaldin Kleider und Wäsche werth 50 R.; — dem preuß. Unterthan Heinrich Sänger 89 Rbl.; — am 12. März dem Alexander und Wilhelm Schmidt zwei silberne Uhren werth 41 Rbl.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Stubbensee verzeichneten Jurre Dreymann d. d. 13 Juni 1869 Nr. 7795, giltig bis zum 23. April 1870.

Das B.-B. der zum Gute Ringmundshof verzeichneten Leene Kihs d. d. 4. Juni 1869 Nr. 7283, giltig bis zum 23. April 1870.

Das B.-B. des zum Gute Jürgensburg verzeichneten Jahn Sillgaln d. d. 19. Juli 1869 Nr. 9807, giltig bis zum 10. Nov. 1869.

Die Legitimation der Rigaschen Arbeiter-Okladistin Agafia Finagejewa Wassiljewa d. d. 21. October 1863, Nr. 648.

Witterungsbeobachtungen
angestellt um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum.	Barometerhöhe in russ. Zoll.	Luft-Temperatur. Reaumur.	Wind.	Atmosphäre.
23. April . .	29,84	+ 7°,5	SW gering.	Regen.
24. „ . .	29,94	+ 10°	SW „	„
25. „ . .	29,98	+ 9°	NW s. stark.	„
26. „ . .	30,27	+ 10°,5	N gering.	heiter.
27. „ . .	30,26	+ 11°,5	N „	„
28. „ . .	30,20	+ 15°	SW „	„
29. „ . .	30,02	+ 16°,5	SO mittelm.	bewölkt.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 29. Апрѣля 1870 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).